

21 FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE SAN SEBASTIAN



HOY
AUJOURD'HUI
TUDAY

Una producción
ELIAS QUEREJETA
**EL ESPIRITU
DE LA COLMENA**
Dirección: **VICTOR ERICE**

hoy

10,00: Cine Miramar
«SONG OF SONGS», de
ciclo retrospectivo.

11,00: Ministerio de Informa-
ción y Turismo
Jornadas Internacionales
de Cine y TV Educativos,
Científicos y Culturales.

11,15: Rueda de Prensa del Di-
rector Alberto Lattuada.

16,30: Cine Astoria

«JEREMY» de Arthur Ba-
rron, dentro de la sec-
ción informativa.

18,45: Palacio del Festival

19,45: Cine Astoria

Hungría presenta a con-
curso, «PLUSZ - MINUSZ
EGY NAP» de Zoltan Fa-
bri.

22,30: Palacio del Festival

23,30: Cine Astoria

España presenta a con-
curso «EL ESPIRITU DE
LA COLMENA», de Víctor
Erice.

festival



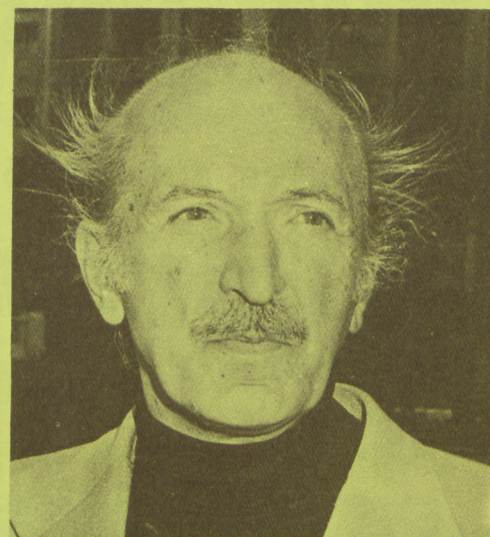
Comparta la chispa de la vida,
el encanto de las cosas sencillas,
la alegría de los momentos al aire libre,
el refrescante sabor de Coca-Cola.



La chispa de la vida

EMBOTELLADA CON AUTORIZACION DE LA COMPAÑIA COCA-COLA DE ESPAÑA, S. A.

MAYORIA DE EDAD, MAYORIA DE JUVENTUD



Muchos seguimos viniendo, todavía, en buena hora lo diga. Luis Gómez Mesa, con la cabellera ya del todo blanca y un poco más encorvadito; Arturo Ruiz Castillo, tan templado, el hombre, pero atrayendo, alrededor, a su hijo y a la mujer de su hijo; Tomás García de la Puerta, menos tremendista, pero alto y duro aún, después del alifafe de su impetuoso corazón; Méndes Leite, junto a su esposa, en lucha con la báscula, pero no con su estupenda cordialidad. Y reforzados, a retaguardia por un retoño, que también es del cine y maneja la intransigente cachiporra de la juventud... Muchos seguimos viniendo, aunque con el paso más vacilante, la pluma menos ácida y un tratamiento anticolesterol.

Pero el Festival evoluciona. Mejorando, claro. Evoluciona hacia un «aggiornamento» con los demás festivales que se dan por el mundo. Aunque —por fortuna— sin abjurar aún del señorío que le vio nacer, de un estilo y un protocolo que conserva contra viento y marea... Hay muchas más barbas y bastantes más melenas —aunque, como todos saben, el exceso de pelo empieza a ser «camp». Hay menos curas postconciliares, de los que lo invadieron hará cuatro o cinco veranos. Hay, por suerte, muchas más colegas periodistas, que siempre le alegran a uno las pajarillas... Y, a cada edición que pasa, aumenta, en San Sebastián, el número de azafatitas en minifalda y gorrillo gracioso, que te hablan en dos o en tres idiomas con desenvoltura encantadora y te sonríen, en el idioma internacional de la simpatía, con el encanto de una profesión tan femenina y tan recién descubierta...

Nostalgias y trapos aparte, esto viene a querer decir que el Festival de San Sebastián, el Festival español, venturosamente arraigado a San Sebastián y así sea, por mucho tiempo, evoluciona por el sistema más natural y directo de todos los sistemas: el rejuvenecimiento. Yo encuentro a Miguel de Echarri cada año más chaval. Y a su equipo, cada año, más ligero de cintura... Como para marcar muchos goles en las temporadas venideras... Pero este rejuvenecimiento hay que pararse a palparlo, a pulsarlo, despacito. Porque, acaso, no se aprecie a primera vista. Está en los matices, en los detalles, en los toques de estilo. Si uno lleva demasiada velocidad, mal puede percibirlo... Está también —y eso, aún, más para celebrarlo— «por dentro» del cine que vemos, del cine que nos consienten ver. Que no es todo el que nos gustaría, pero menos da una piedra y, a lo mejor, hasta ni vale la pena de verse ciertas cosas...

Ese rejuvenecimiento, está, por ejemplo, en que la Televisión, sin que nos percatemos, siquiera, se nos ha metido en casa. Un montón de «acreditados» informativos proceden de Prado del Rey y de Miramar, de Barcelona.

NOTA ACLARATORIA:

El artículo que publicábamos ayer en esta página, titulado CINE Y LITERATURA, era original del escritor y periodista Santiago AIZARNA, cuya firma no apareció por un error de ajuste.

Y un cuadro tremendo de periodistas... Y, este año, un lote de gente del cine, del cine que ha venido a recibir el homenaje del público y a aspirar a las «Conchas» donostiarras. Todos los directores de las películas que vamos a ver, que estamos viendo, son de «menos de treinta y cinco años», la edad divisoria, la edad del primer fruto maduro... Dos de ellos vienen, directamente, de la TVE. Josefina Molina, la realizadora de «Vera, un cuento cruel», «se soltó», echó a andar, con el cine a pequeño formato que es el cine de consumo en la tele... El pobre Claudio Guerín Hill apoyó su planta ágil, de sevillano —no de aragonés, como escribía un colega presurosamente— en su obra televisiva para saltar al cine de pantalla grande, desde «Los desafíos» a «La casa de las palomas» y, luego, a esta «Campana del infierno» que sería su póstuma película... Víctor Erice, a pesar de los alardes pilosos con que pretende enmascarar su juventud, es otro casi treintón, que, de compartir con Guerín la ración de sketches de «Los desafíos», sale a buscar ahora, con «El espíritu de la colmena» el andador profesional que le permita seguir marchando solo...

Uno hace tiempo que rebasó esa frontera envidiable de los treinta. Por eso puede escribir, sin miel, pero sin hiel, de todo esto. Porque se siente, aún, lo bastante entero como para compartir ilusiones, con esta chavalería que toma el relevo, por ley biológica... Y lo bastante cansado como para esperar, del día de mañana, justo lo mínimo que la experiencia le ha enseñado a poder esperar...

El XXI Festival Internacional del Cine de San Sebastián señala, a mi modo de ver, la emancipación legal del Certamen, su mayoría de edad. Que es, por aparente contrasentido, el de su mayoría de juventud. Bienvenida sea. Y que todos aquellos que, año tras año, hemos seguido sus pasos, en ese carrusel inacabable del María Cristina al Victoria Eugenia, del Victoria Eugenia al María Cristina, podamos seguir viéndolo crecer, tan querido y tan majo. Y hasta con tan buena voz y temperamento como acreditó, este año, en la tempestuosa velada inaugural. Porque, a veces, un pedestre pataleo, un griterío inconformista y hasta un poquito de intemperancia —acaso justificable— son un signo de estupenda salud, de juventud en forma, qué caramba...

JORDAN

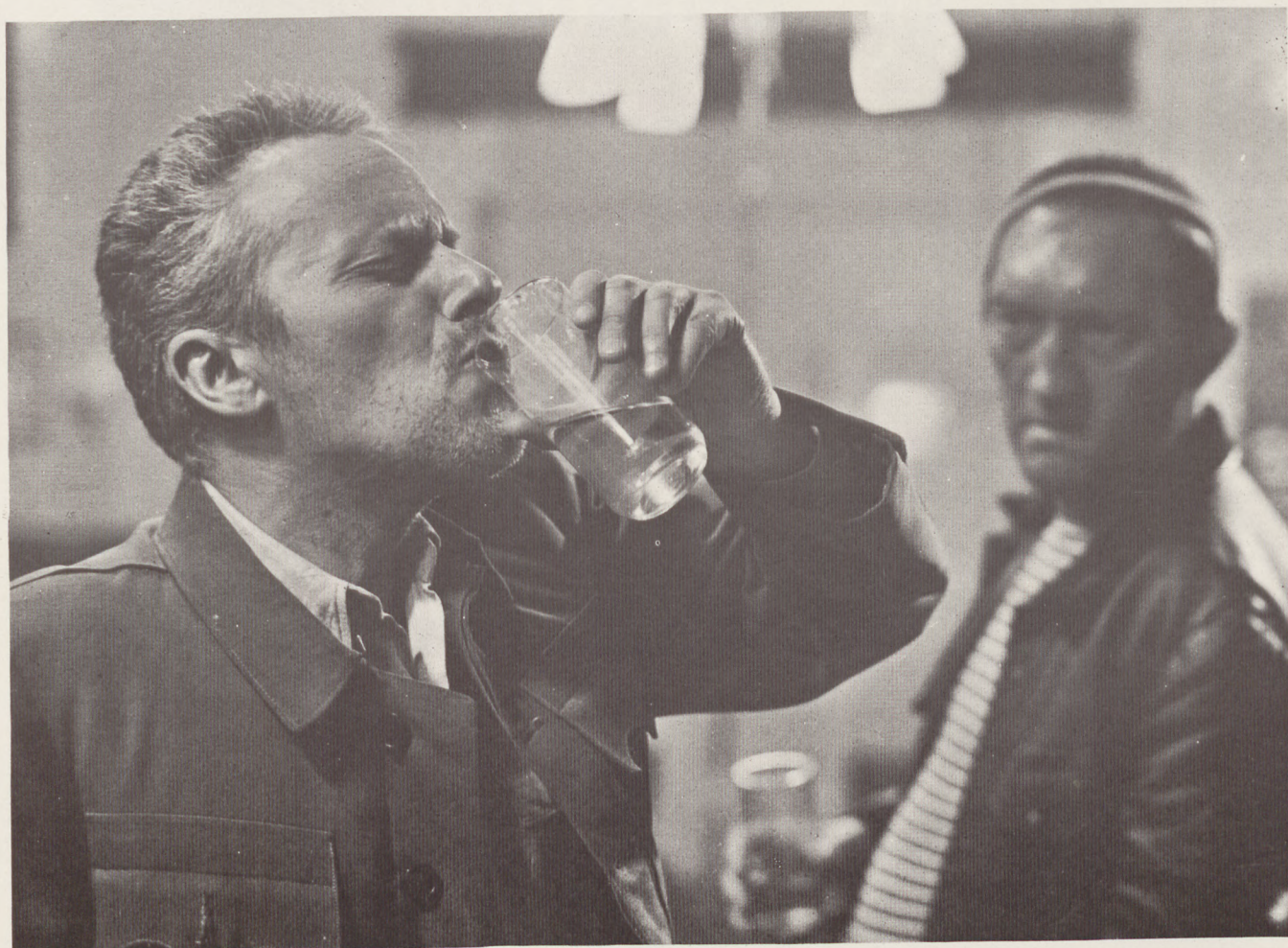
HUNGRIA

presenta

Hoy martes, a las 18,45 en el PALACIO DEL FESTIVAL

PLUSZ-MINUSZ EGY NAP

(DIA MAS, DIA MENOS)



Dirigida por: **ZOLTAN FABRI**

Intérpretes: **ANATOL CONSTANTIN**
FERENC BENCZE
MARTON ANDRASSI
ILDIKO PECSI
NOEMI APOR

Guión: **ZOLTAN FABRI - PETER ZIMRE**

Una producción del **Estudio Hunnia de Budapest**

Distribución mundial: **Hungarofilm Budapest**

JURADOS DE LA O.C.I.C.

GEORGE SEGAL



George Segal, el principal intérprete masculino de *A TOUCH OF CLASS*, llegó ayer a nuestra ciudad para asistir a la presentación de la película de la que es protagonista, junto con Glenda Jackson, y que tendrá lugar la noche del próximo jueves, día 20.

PREMIO "ESLABON" DE LA ESCUELA OFICIAL DE CINE

El Jurado de la Oficina Católica Internacional de Cine (O.C.I.C.) para el XXI Festival de Cine de San Sebastián está integrado por los siguientes miembros:

Don Francisco Perestrelo (Portugal), Presidente.

Mme. Welter Bernard (Luxemburgo).

P. Lunders (Bélgica).

Mr. Pierre Murat (Francia).

Don Antonio Pelayo (España).

Este Jurado concederá un premio en nombre de la O.C.I.C., organismo internacional, con sede en Bruselas, que federa a casi cincuenta Oficinas Nacionales extendidas por los cinco continentes. Este premio se otorga en los Festivales Internacionales de clase «A», Cannes, Berlín, Venecia y San Sebastián.

PREMIO «ESLABON»

Como en anteriores ediciones del Festival, un jurado compuesto de profesores y alumnos concederá este año el premio «ESLABON DE LA ESCUELA OFICIAL DE CINEMATOGRAFIA» a la mejor dirección. Integran el jurado las siguientes personas:

Juan Julio Baena, director de fotografía A.T.C.

Enrique Alarcón Sánchez-Manjavacas, decorador.

José Aguayo, director de fotografía.

Carlos Serrano Mañueco, director-realizador A.T.C.

Pilar Miró Romero, guionista A.T.C., realizadora de televisión.

Luis Gutiérrez Espada, alumno de Guión.

Manuel Giménez Catalán, alumno de Dirección.

Miguel Ángel Díez, alumno de Dirección.

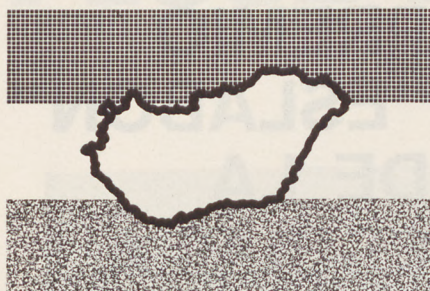
FRANÇOISE FABIAN LLEGARÁ MAÑANA

Este mediodía llegará a Biarritz procedente de París, CHARLES GERARD, intérprete de la película francesa «La bonne année», trasladándose a San Sebastián. Por la noche llegará también ROBERT CRAVENNE, delegado general de Unifrance Film. Y para mañana está prevista la llegada a las nueve de la mañana a Biarritz y rápidamente a San Sebastián de FRANÇOISE FABIAN, la protagonista del mismo film galo.

JOHN GILLING EN EL FESTIVAL

El veterano director inglés, John Gilling se ha incorporado al Festival. Gilling, que ha dirigido unas cincuenta producciones y escrito sesenta guiones, reside ahora en España, y filmará su primera película, «El monte de las ánimas», en nuestro país, en noviembre.

LAS PELICULAS DE HOY



Hungria

SINOPSIS

Un hombre de edad bastante avanzada abandona la prisión. Acaba de cumplir una pena de 25 años como criminal de guerra: era un oficial de la Segunda Guerra Mundial; algunos miembros de la resistencia habían matado a varios de sus hombres y él, para vengarse no sólo había mandado ejecutar a los partisanos capturados sino que además había incendiado algunas de las calles del pueblo ocupado.

No le queda más que un solo punto de contacto con el mundo exterior: dos cartas que llegaron a su nombre y que no ha abierto todavía. El remitente es un tal Simón Obrad que estuvo a su mando.

Encuentra a Obrad al cuidado de las fieras del Zoo. Tras el reencuentro, el oficial intenta convencer a Obrad para que le acompañe al pueblo que ocuparon durante la guerra.

De aquellos viejos tiempos en el pueblo le queda al oficial, Baradla, un viejo recuerdo: el de una joven, la estanquera, que fue su amante. Esta ha muerto y ha sido reemplazada por su hermana pequeña, que es una bella mujer casada y con dos hijos. En casa de ésta beben mucho y Baradla intercambia con la joven mujer una serie de recuerdos que giran todos en torno a Obrad y no de su comandante. Estos recuerdos despiertan bruscamente entre la joven mujer y Obrad un apasionado sentimiento. Obrad y la mujer se unen en presencia de Baradla. Este se siente entonces invadido por un odio criminal hacia Obrad.

Baradla se esconde en las cercanías de la casa y cuando Obrad sale en su búsqueda, le asalta por la espalda y le mata con una gran piedra. Roba la gasolina del coche de la estanquera, rocía el cuerpo y le prende fuego —repitiendo su acción de hace 25 años, con la que redujo a cenizas la calle entera.



PLUSZ-MINUSZ EGY NAP

DIA MAS, DIA MENOS

Ficha técnica

<i>Producción:</i>	Hunnia Studio, Budapest
<i>Dirección:</i>	Zoltán Fábri
<i>Guión:</i>	Zoltán Fábri
<i>Operador:</i>	György Illés
<i>Montaje:</i>	Sra. Ferencné Szécsényi
<i>Sonido:</i>	Emil Petrovics
<i>Decorados:</i>	Tomás Vayer
<i>Música:</i>	Emil Petrovics
<i>Rodada en:</i>	Color
<i>Duración:</i>	101 minutos

Intérpretes femeninos

Noémi Apor
Ildicó Pécsi

Intérpretes masculinos

Anatol Constantin
Ferenc Bence
Márton András





EL ESPIRITU DE LA COLMENA

Ficha técnica

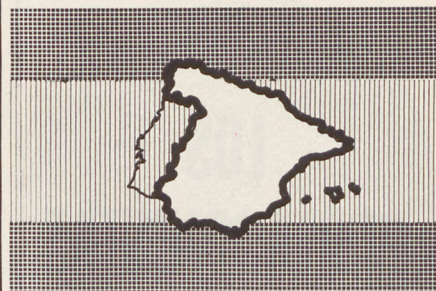
<i>Producción:</i>	Elías Querejeta
<i>Dirección:</i>	Víctor Erice
<i>Guión:</i>	Víctor Erice y Angel Fernández Santos
<i>Operador:</i>	Luis Cuadrado
<i>Montaje:</i>	Pablo G. del Amo
<i>Sonido:</i>	Luis Rodríguez
<i>Decorados:</i>	Adolfo Cofiño
<i>Música:</i>	Luis de Pablo
<i>Rodada en:</i>	Eastmancolor
<i>Duración:</i>	95 minutos

Intérpretes femeninos

Teresa Gimpera
Ana Torrent
Isabel Tellería

Intérpretes masculinos

Fernando Fernán-Gómez
Juan Margallo
José Villasante



España

SINOPSIS

Año 1940, un pueblo perdido en la meseta castellana, apenas tocado por la guerra. Es domingo y llega la camióneta del Cine.

En el desvencijado edificio que sirve para todo se improvisa la proyección. La película: «El doctor Frankenstein». Durante noventa minutos por las calles solitarias del pueblo resuenan las viejas palabras del mito romántico.

En el improvisado salón de cine, entre los espectadores, dos niñas; se llaman Isabel y Ana. Siguen atentamente la proyección. Son hermanas. La pequeña, Ana pregunta a la mayor por qué el monstruo mata y por qué, al fin, muere. Son las primeras preguntas que Isabel resuelve gracias a su imaginación: el monstruo es un espíritu que puede aparecerse siendo amigo de él y convocándole a través de ciertas palabras.

Lo que para Isabel es un invento de la imaginación, para Ana acaba siendo una realidad vital. Ella quiere ver al monstruo. Le busca. Le convoca. La ha fascinado.

El viejo caserón donde viven las niñas con sus padres se va llenando de la presencia de algo impalpable que sólo Ana parece profundamente decidida a descubrir. Fernando, el padre —Fernando Fernán Gómez—, dedicado a las abejas, y Teresa, la madre —Teresa Gimpera—, que lenta y amorosamente escribe cartas al atardecer y las acerca hasta la pequeña estación a la hora del tren correo. Ambos viven sus problemas, sus nostalgias, sus frustraciones.

Un día Ana desaparecerá. La búsqueda será angustiosa. La niña será hallada. Pero, seguramente, nadie, salvo ella, podrá conocer el final de la aventura.



Una nueva Ana para FERNANDO FERNAN GOMEZ

CONSTANTIN ANATOLE importación rumana en Hungría

CONSTANTIN ANATOLE

El protagonista de «Día más, día menos», el film húngaro que concurre al certamen, nació en Rumanía en 1921 y se incorporó al cine hace sólo tres años. Como actor de la pantalla ha hecho dos películas, la rumana «El hacha» y la que se presenta en San Sebastián.

Anatol Constantin es, además, un profesional del teatro, donde ha intervenido

no como actor, sino como director escénico. Comenzó hace 29 años y ha interpretado en rumano, alemán y húngaro a Shakespeare, como miembro activo del Teatro Nacional rumano. Otra de sus famosas interpretaciones teatrales ha sido «Pigmalión». Anatol Constantin vive, como es lógico, horas de expectación ante su presentación oficial como actor de cine y confía en que «Día más, día menos» sea bien acogida por el público donostiarra.

riedad de su inspiración —desde Paso, Muñoz Seca y Miura hasta Zuzunegui—, así como su carácter furiosamente autodidacta, han contribuido a limitar en cierto modo su estimación como cineasta, pese a seguir una dirección aislada y muy personal dentro del cine español, al que ha dado obras tan insólitas como «El extraño viaje».

Su último gran éxito es, con Saura, «Ana y los lobos».

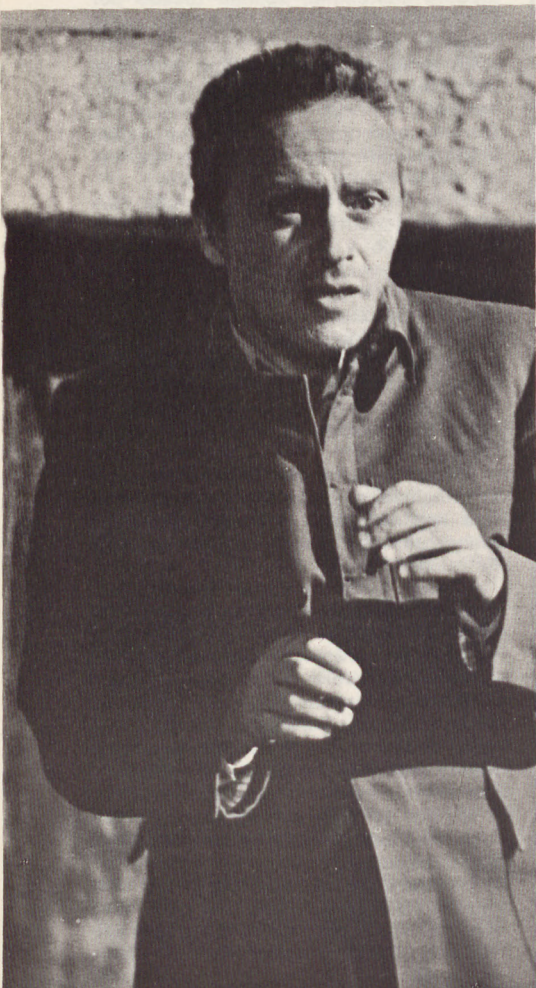
FERNANDO FERNAN GOMEZ

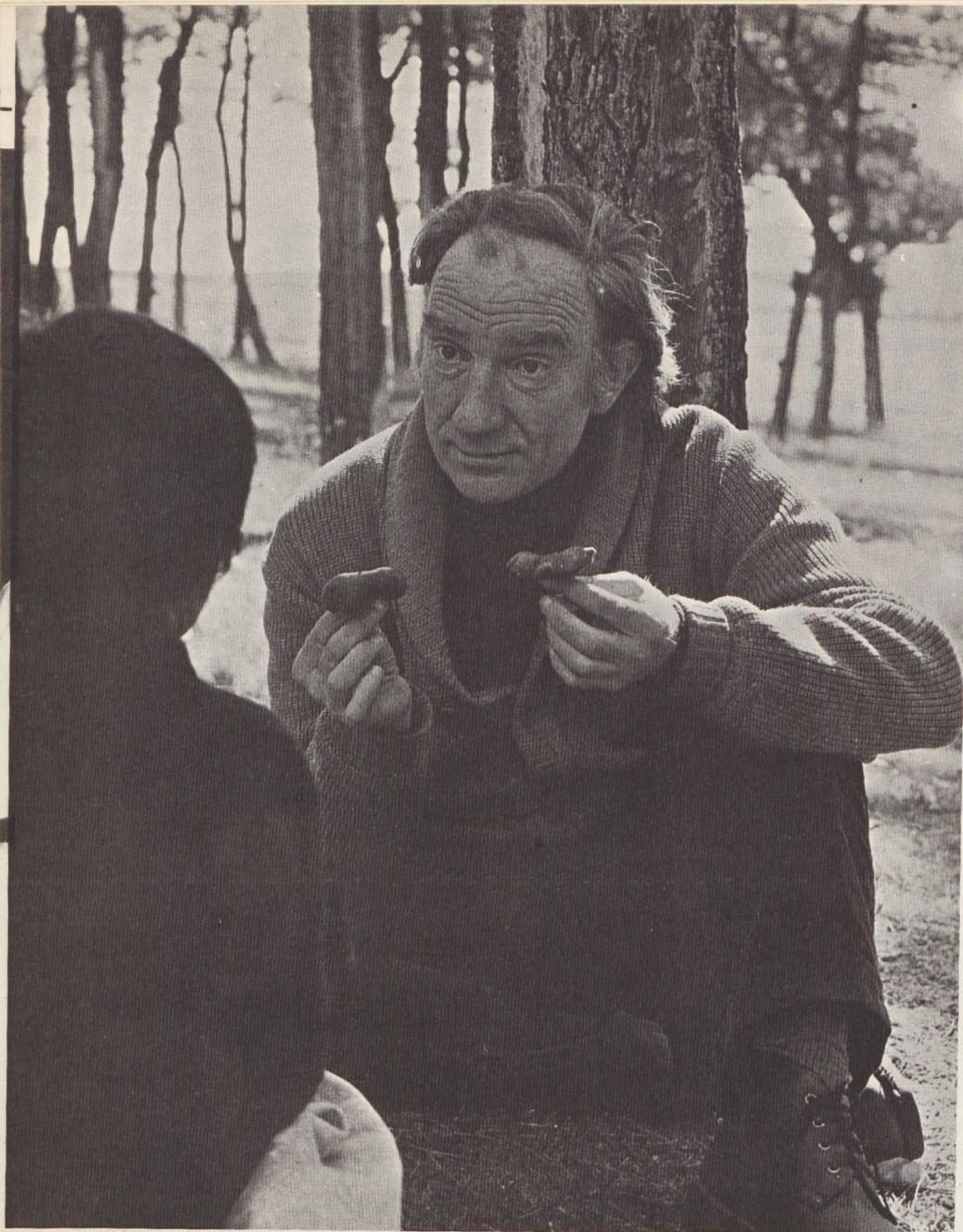
Aunque nació en Buenos Aires en 1921, es una de las grandes figuras del cine español. Estudió filosofía, y su carrera se vio interrumpida al estallar la guerra civil. Después de actuar con gran éxito en varias compañías, en 1943 empezó a trabajar en el cine en «Cristina Guzmán». Su primera interpretación destacada fue «El destino se disculpa», film en el que logró una buena creación de galán cómico.

Autor de varias novelas y piezas teatrales, creó el premio «Café de Gijón» para novela corta. Popular por sus creaciones humorísticas, de una comicidad muy española, cuya truculencia ha sido admirablemente servida por su voz profunda y la severa aspereza de su físico, ha dibujado también con precisión personajes de recio carácter dramático —en «La mies es mucha» y «Balarrasa»— o tragicómico —en «La otra vida del capitán Contreras», entre otros muchos. Como realizador, tras algunos ensayos sin mayor trascendencia, reveló interesantes cualidades en «La vida por delante», acre pintura de una cierta realidad española trazada con ingenio. La diversidad temática de sus películas —que oscilan entre la alegre burla de «La venganza de Don Mendo» y el tremendísimo a ultranza de «El Mundo sigue»—, la va-

TERESA GIMPERA

Actriz española (Barcelona). Dedicada a la gestión de un colegio propiedad de su madre, fue descubierta por el fotógrafo Leopoldo Pomés, quien le propuso trabajar como modelo. Adoptó el nombre profesional de «Gim» y en poco tiempo se convirtió en la modelo más cotizada del país, tomando parte en infinidad de películas y spots publicitarios. Obtuvo un buen éxito personal con su segundo film, «Una historia de amor», en el que renunció a exhibir su atractivo personal para encarnar un tipo ingrato de joven esposa embarazada. Incorporada a la coproducción internacional con «El solitario pasa al ataque», en poco tiempo se convirtió en una de las actrices más populares y solicitadas del cine español, aunque no por ello abandonó su actividad publicitaria. De figura alta y estilizada, excepcional fotogenia y gran capacidad de sofisticación, ha impuesto en la cinematografía nacional un tipo de mujer moderna, atractiva, inteligente y decidida, capaz de valerse por sí misma, bien dibujado en sus actuaciones más logradas: la 'Public relations', de «Tusset Street», la vendedora de «La Cena» y la esposa de «Las Cruces». En 1969 ganó el concurso de «lady Europa».





mañana

10,00: Cine Miramar

«QUEEN CHRISTINE», del ciclo retrospectivo.

11,00: Victoria Eugenia
Rueda de Prensa de Uni-
france.

13,00: Real Club Náutico
Cocktail ofrecido por Uni-
france.

16,30: Cine Astoria

«THEMROC», de Claudio
Ferraldo, dentro de la sec-
ción informativa.

18,45: Palacio del Festival

19,45: Cine Astoria

Estados Unidos presenta
a concurso, «THE LONG
GOODBYE», de Robert
Altman.

22,30: Palacio del Festival

23,30: Cine Astoria

Francia presenta a con-
curso «LA BONNE AN-
NEE», de Claude Lelouch.



festival

Edita: FESTIVAL DEL CINE

Director: JAVIER ESTEBAN RETA

Secretario de Redacción: ENRIQUE S.
MARTIN

Fotógrafos: AYGÜES y PEMAN

Dibuja: JIMENO

Impresión: SANCHEZ ROMAN, S. A.

LIZ TAYLOR en un Festival por primera vez

Nada de abandonar el cine, trabajar es su meta firme

Cómo vestía, lo tarde que llegó, lo saben todos de Liz Taylor. Pero es que además de todo esto no hay que olvidar su exquisita habilidad de reparar entuertos. Si alguien está especialmente molesto con usted, mímele. Es algo que Liz sabe hace mucho tiempo. Por eso, entre ir y venir del palco, entre copa y copa de champán y más de dos cigarrillos rubios, se dejó fotografiar. Con los ojos arriba, dejándolos caer, siempre con los ojos, hizo las delicias de los «flashes».

Los fotógrafos llegaban como en nube. De pronto todos a un tiempo y descanso después de cinco minutos. Hasta que a uno se le ocurría un nuevo y sin duda magistral plano de la Taylor y contagiaba a los demás de su idea.

Puedo por otra parte afirmar, y sin mucho miedo a equivocarme, que en esta noche de gala se produjo un hecho insólito. Fue sencillamente así: A uno de los reporteros gráficos se le ocurrió la genialidad. Por el conducto lógico, es decir, consulta previa a uno de los caballeros acompañantes, con una sonrisa, ella dijo sí. Y como si de una excursión se tratara, de rodillas unos y de pie los demás, eso sí, lo más cerca de Liz posible, se retrataron. Y repitieron por si había fallado. Y ella continuó jugando con sus ojos, impenitente copa de champán en las manos y como si fuera una persona normal, entonó una canción folklórica americana.

Pienso que al final, y sin afán de molestar, sólo algunas voces, femeninas, se alzaron en contra de su tardanza.

Después de la película se dirigió a la cena de gala que se ofrecía en su nombre en el Ayuntamiento. Y fue allí, en donde entre copa de champán y vaso de whisky se pudo lograr que Elizabeth Taylor contestara a algunas preguntas.

La razón que dio por su retraso fue la tardanza de sus maletas que contenían sus ropas y accesorios. Por otro lado conseguimos saber que si bien habían tardado, la hora en que se recibieron en el hotel era la de las ocho de la tarde. Y hasta las diez y media...

—A nadie le hubiera gustado verme vestida con el mismo traje vaquero azul con el que viajé. Pero me cargaré con toda la culpa por lo que ha pasado, como lo he hecho con otras muchas cosas en mi vida. Siento mucho que hayan tenido que esperar. Realmente lo siento.

Liz anteriormente no había asistido nunca oficialmente a ningún festival con alguna película suya. A pesar de que hace muchísimo tiempo estuvo en el de Cannes, acompañando al que fue su tercer marido, Mike Todd, que acudía como productor de su filme «La vuelta al mundo en 80 días».

—Hay que pensar que he hecho todo lo posible por venir aquí. No pensando en ganar un premio. Al menos, la gente en la calle ha sido maravillosa. Trataban de saludarme, de abrazarme. Me ha gustado.

Uno de los productores de «Night watch», George Barry, jefe de la compañía de perfumes americana Faberge, que no se separó de Elizabeth en toda la noche, dijo que era una pena que alguien no hubiera ido a explicar a los espectadores lo

que ocurría. En ningún momento la estrella mencionó a Henry Wynberg, su asiduo acompañante austriaco y hombre de negocios que le ha ayudado a soportar su ruptura matrimonial con Richard Burton. Pero un compañero suyo nos afirmó que no eran más que amigos y que no había existido ningún romance entre ellos: «Henry se ha ido a los Estados Unidos a causa de sus negocios».

Hace poco más o menos un año, Liz Taylor había anunciado que pensaba ir dejando paulatinamente el cine, cuando las cosas aún marchaban bien en su matrimonio; ahora ha cambiado de idea y piensa dedicarse por entero a su trabajo.

—I am not going to give all up now. I will work and work more than. I have done before.

Y continuó diciendo

—Es muy importante para mí ahora. Más que una terapia. Estoy haciendo otro filme en Roma y probablemente tenga que volver el domingo, porque debo comenzar el rodaje a las siete de la mañana del lunes.

Y así dejó Elizabeth Taylor nuestra ciudad a las tres de la tarde del siguiente día. La actriz de los ojos color violeta dejó San Sebastián acompañada de sus seis maletas y su séquito. Poco más tarde, el avión blanco despegaría hacia el cielo y volaría por el aire. Como en el aire quedarían las otras preguntas sin respuesta: ¿Para quién serán las joyas de los Burton? ¿Con quién se quedarán sus hijos? ¿Quién será su sexto marido?... Pero esto no son más que «chismes».

Mirentxu Zabalegui



ALEXEY BATALOV

He tratado de hacer **EL JUGADOR**
fiel a Dostoiewsky



Alexei Batalov es el director de la película soviética a concurso «El Jugador». Hombre joven que alterna la realización con la interpretación y que, como el mismo expresa...

—Cuándo estoy detrás de la cámara, pienso en lo feliz que soy cuando actúo, sin preocupaciones de tipo rector, y cuando estoy en un escenario, pienso en lo importante que es la dirección.

La realidad es que ha dirigido tres películas, la última de ellas «El Jugador»...

—A este tema le he dedicado los tres últimos años de mi vida. Por culpa de ello he perdido muchos papeles importantes como intérprete, pero no me arrepiento.

—¿Es su gran obra?

—Eso lo ha de decir la crítica. Yo puedo asegurar que estoy plenamente satisfecho de ella.

—¿Siguió la idea fiel de Dostoiewski?

—Voy a concertar la génesis de esta película. Lo primero que hice fue leer, una vez más, el texto original. Después leí todos los apuntes que tenía el propio Dostoiewski en torno a esta obra, que son muy interesantes porque de ellos se deducen muchas consecuencias para captar sus ideas.

—¿Vió, también, otras versiones cinematográficas?

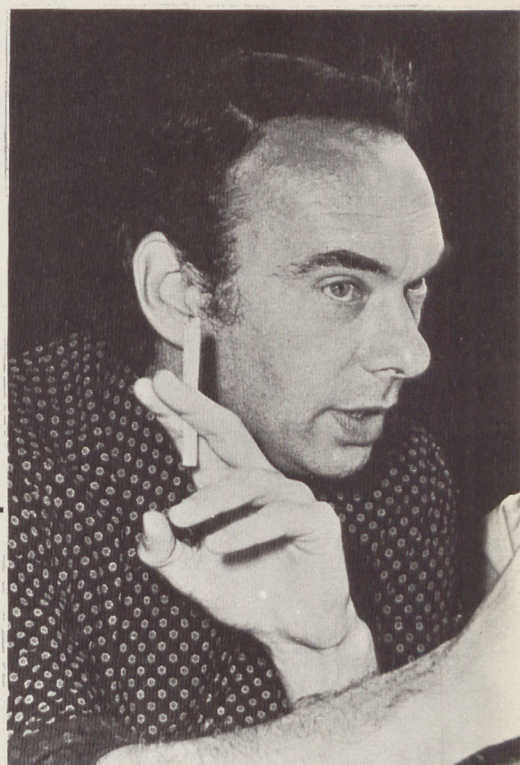
—Sí, procuré verlas todas, y principalmente las extranjeras. Una de las últimas que me pasaron por televisión fue la que protagonizaba Gregory Peck.

Yo quería saber, principalmente, por qué una obra, que con ser importante, no era de las mejores de su autor, había interesado tanto fuera de nuestras fronteras. Una obra que, por otra parte, no pone nada bien a los extranjeros que salen en ella, que parecen estar mentalmente por debajo de los rusos. A pesar de ello, el libro se vendió en todo el mundo y las versiones filmicas fueron innumerables.

Entonces me di cuenta que, según las versiones, se modificaba mucho el original. Por ejemplo los franceses mataban al protagonista, y en otros países se buscaba a un hombre maduro —generalmente un actor conocido— para que encarnase el papel.

—Veamos. ¿Cómo concibe usted la realidad del personaje?

—Se trata de un muchacho joven, de 24 años, que apenas tiene experiencia de la vida y que se va encontrando con los problemas. Es un muchacho de gran temperamento, muy abierto, lo que hoy se llamaría un contestatario. Así lo ofrece su



autor. Quizá pueda achacársele que por la mente del joven pasan ideas muy maduras, más propias de una persona de otra edad. Eso suele ocurrir con todos los escritores que a su personaje le imbuían su propia mentalidad. Por ejemplo, el caso de Shakespeare cuando construye una Julieta de 14 años que piensa como una mujer mayor, con ideas mucho más maduras que las que pudiera tener una adolescente de su época.

—Es decir, que en su visión, a este muchacho le ocurren muchas cosas, por falta de experiencia de la vida...

—Naturalmente. Ahí tiene sus reacciones ante el problema sexual. Nunca podrían ser así las de un hombre con más veteranía.

—¿Y el juego, qué supone?

—Simplemente una anécdota. Precisamente en esto es donde también hay diferencias de enfoque entre mi versión y las que se hicieron en el extranjero. Por lo general, los demás centran en el juego toda la obra, y yo pienso que es circunstancial. Si Dostoiewski la hubiera escrito hoy, tal vez en lugar de juego hubiera puesto el sexo o la droga.

—Generalmente, los realizadores soviéticos acostumbran a presentarnos —al menos en nuestro festival y en las pantallas— muchas obras inspiradas en temas clásicos...

—Sí, las hay, pero actualmente prevalecen los temas contemporáneos. Hoy hay muchos directores jóvenes que prefieren argumentos en los que se planteen problemas del momento.

Albino Mallo

Con la Delegación soviética sobre EL JUGADOR

A Batalov le hubiera gustado ser el primer actor del film

Ayer a las once, en la sala de plenos del C.A.T., que es un marco excelente para este fin, se celebró la primera rueda de prensa del Festival 73. Fueron anfitriones los componentes de la delegación soviética, señores Vladimir Pertsov, crítico; Ulian Semenov, escritor y guionista; Lev Poliakov, director de Soviexportfilm en París y Alexei Batalov, director de la película soviética a concurso «Igroc» («El Jugador»).

El realizador Alexei Batalov fue objeto del mayor número de preguntas:

—¿Conocía las anteriores versiones de «El Jugador»? ¿Qué significan para usted?

—Sí. Conozco la americana, la alemana y la francesa. Considerándolas, cada una de ellas me ha podido enseñar muchas cosas, pero todo podría quedar un poco en una interpretación efectista de Dostoiewski.

Hablando de la libertad de interpretación de las ideas del autor clásico ruso respondió que, en principio, le hicieron presentar el plan de realización al Comité de Literatura, para comprobar la fidelidad con que trataba el tema.

Ya es habitual tratar del puritanismo que, respecto a lo erótico, sigue el cine de la U.R.S.S. También este tema fue abordado con profusión en el diálogo de ayer. Batalov, respecto a una escena concreta de su película afirmó:

—«En esa escena los actores expresaron lo mismo que en cualquier escena pornográfica. Pero el mismo Dostoiewski describía el acto con frases formales, de manera primitiva, sin lujo de detalles».

—¿Cómo se plantea para usted el problema de lo sexual en el cine?

—«El mismo lugar pictórico ocupan en la pantalla el sexo que 12.000 soldados a caballo en «Guerra y Paz». Todo es cuestión de cómo llevar la acción».

El realizador explicó cómo le habría gustado ser el actor principal de la película. Aparte el problema de la pureza de interpretación del texto de Dostoiewski, la preocupación fundamental para Batalov a lo largo del filme era la de evitar en todo momento que hubiese una sola escena que el mismo jugador no pudiera ver.

El interés que ofrecían la obra literaria llevada a la pantalla y las personalidades soviéticas presentes hizo que el diálogo se prolongase durante casi hora y media.

Sobre CLAUDIO GUERIN HILL

El veía la película como un conflicto generacional

Rueda de prensa sobre «La Campana del infierno», dirigida por Claudio Guerin Hill en base a un guión de Santiago Moncada. En la presidencia, como productores, Mill y Ruiz-Laso, y como actores, Nuria Gimeno y Alfredo Mayo.

Muchas preguntas en torno no sólo a la obra del malogrado Guerin Hill, sino también sobre la cinematografía española, la censura, los guionistas, etc.

—«La idea surgió tras «La Casa de las Palomas». Claudio Guerin aceptó no porque lo necesitara, sino porque le gustaba el guión, y cuando murió faltaba sólo una escena, concretamente tres días de rodaje», afirma uno de los productores. En realidad la escena de la chica de la barca fue lo filmado por Bardem, que se prestó gustosamente a finalizar la obra de Guerin, y el montaje de todo el material de la película —unos 27.000 metros de negativo— lo realizó una ayudante de Guerin.

Había dudas entre los periodistas de la rueda de si la película era de guión o de dirección. ¿Cómo puede ser una película de ideas sobre un guión de Santiago Moncada? Los actores presentes remarcaron la excepcionalidad de un director que desde el primer momento imprimió a la película su sello.

—«Claudio veía la película como un conflicto generacional, como una alegoría humana», afirma Ruiz-Laso.

¿Por qué no se hacen problemas sobre temas sociales, sobre temas reales de nuestra nación? ¿Por qué se realizan solamente sobre temas fantasiosos?, eran preguntas que se les hacían a los productores...

—«Hay que tener en cuenta que Guerin pensaba rodar un akelarre —la película rodada en Galicia— pero hubo de ser suprimido sustituyéndose por la escena de los cazadores y la niña de la barca».

—«Dentro de la producción media española, «La Campana del Infierno» puede ser considerada como una de las más importantes películas realizadas».

—«La película ha costado un 50 por 100 más de lo que suelen costar las películas españolas».

—«Claudio Guerin iba a hacer una película para nosotros en base a un guión de Valle Inclán».

Rueda de prensa en homenaje a uno de nuestros directores de valía, que nos ha dejado.

SEIKO

algún día todos los relojes se fabricarán así

VICTOR ERICE, presenta su primer largometraje realizado en solitario

Marca su vuelta como director desde la Concha de Plata a LOS DESAFIOS

El Festival de San Sebastián es una especie de talismán para Víctor Erice. Un joven español con inquietudes, que sin embargo no ha podido hasta ahora más que realizar dos largometrajes. El primero, «Los Desafíos», en colaboración con Egea y Guerín, fue Concha de Plata en 1969. Han tenido que pasar más de tres años para ver otra película suya, presentada precisamente en nuestro Certamen, y de nuevo producida por el donostiarra Querejeta.

Erice se encuentra a gusto aquí, donde viviera casi los diecisiete primeros años de su vida. Y decimos casi, porque antes de cumplir uno se había venido su familia desde el pueblecito vizcaíno en que nació. Aquí hizo sus estudios primarios y medios, antes de marchar a Madrid para acabar su formación.

—Es esta la primera vez que un largometraje es exclusivamente tuyo, ¿no?

—En solitario, sí. Anteriormente, en 1968, participé con Claudio Guerín y José Luis Egea en la realización de «Los Desafíos».

—En esta ocasión, con «El espíritu de la colmena», has vuelto a colaborar con Querejeta.

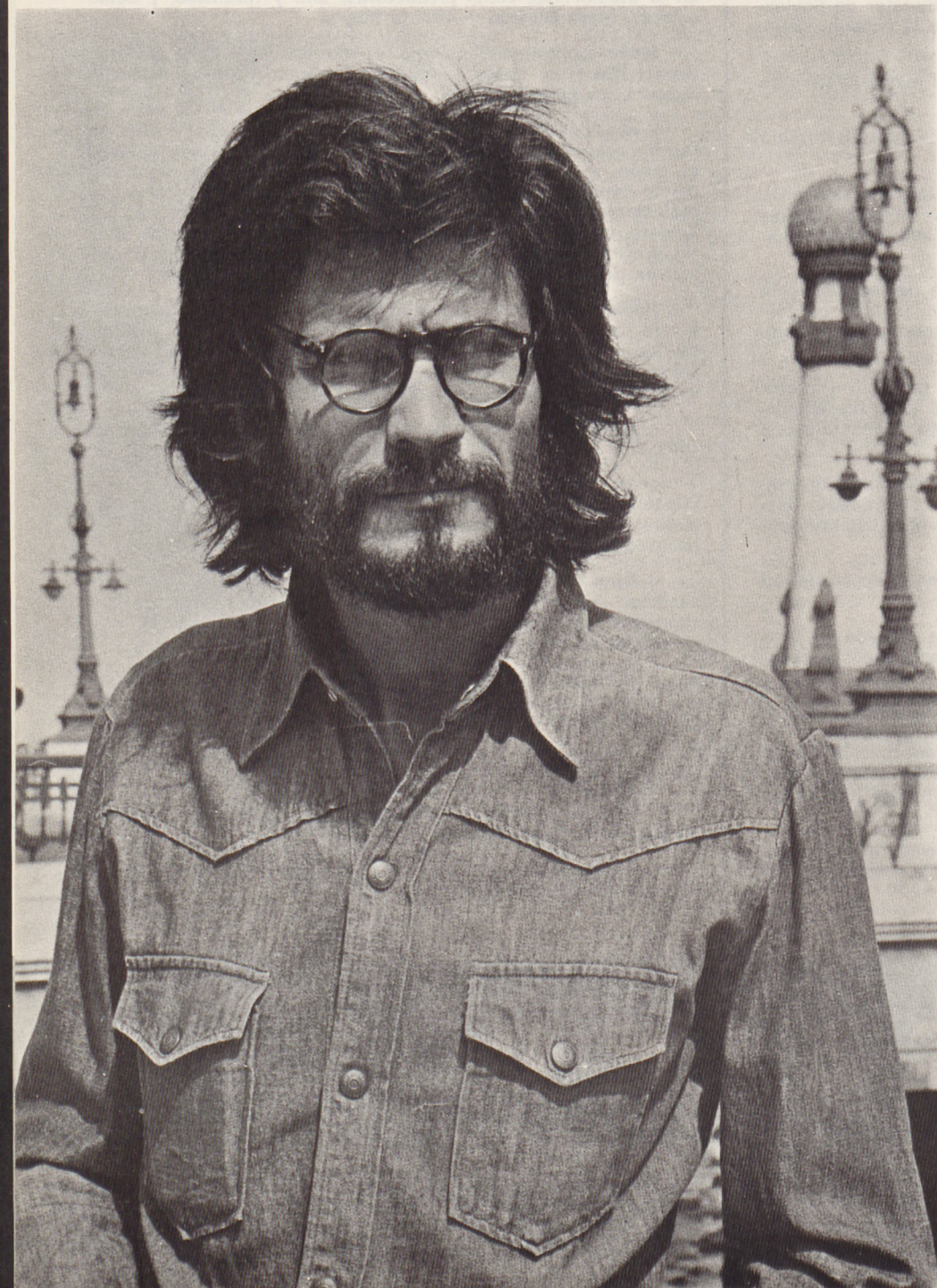
—Así es. Mi colaboración profesional con Elías, aun llevada a cabo de una manera discontinua, data ya de hace diez años. Nuestra relación personal es más antigua, se remonta a la época en la que éramos simples aficionados, dándose el caso de que los dos hemos vivido una buena parte de nuestra vida en San Sebastián.

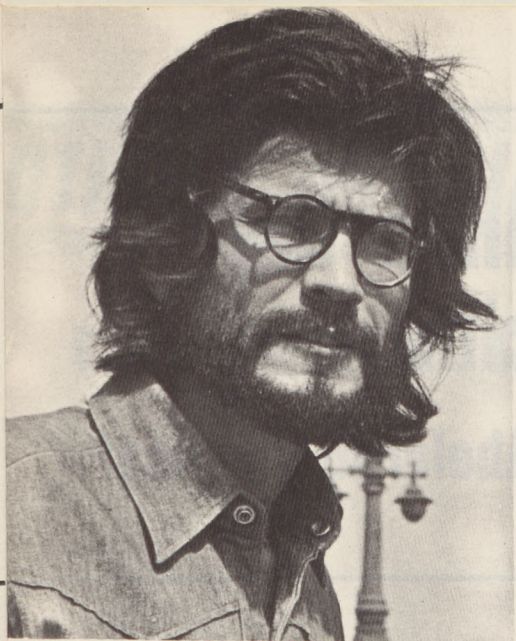
—¿Cuáles han sido hasta ahora tus principales actividades dentro del cine?

—Estudié en la E.O.C. Al mismo tiempo, empecé a escribir sobre cine. Fui durante varios años redactor de la revista «Nuestro Cine». En el campo profesional he trabajado como guionista (en películas de Miguel Picazo, de Antonio Eceiza) y ayudante de dirección. También he sido realizador de películas publicitarias, actividad ésta gracias a la cual he podido sobrevivir materialmente en los últimos tiempos.

—La Concha de Plata obtenida por «Los Desafíos», ¿te ha servido de algo?

—Es delicado contestar de una manera categórica. Entre otras cosas, porque aquella fue una película de tres directores. De todas formas, en principio cabe pensar que un premio obtenido por una obra dentro de un festival internacional como es éste, contribuya, de alguna manera a asegurar la continuidad en el trabajo de los autores que han participado en su realización. En el caso concreto de «Los Desafíos», solamente Claudio Guerín, tras numerosos trabajos en televisión, logró obtener una cierta continuidad. José Luis Egea no ha vuelto a dirigir, y yo he tardado casi cinco años en hacer otra película. Este es un dato muy corriente (se podrían citar aquí otros muchos) dentro del cine español. Un dato que, a la postre, imagino que viene a poner en evidencia las contradicciones, el subdesarrollo de nuestra estructura cinematográfica. Mientras esta estructura, aparte de otras muchas cosas, no asuma en profundidad el contenido de estos esfuerzos individuales, las obras (y por consiguiente, los premios que puedan obtener) no podrán escapar fácilmente a esa condición marginal, parasitaria y casi anecdótica a la que el paso inevitable del tiempo, y la invariabilidad de las circunstancias, parecen condenarla.





—¿Qué significa para ti estar de nuevo en el Festival?

—Algo muy simple y a la vez muy importante. El Festival me ofrece la primera, y hasta ahora única, posibilidad de dar a conocer este trabajo recién terminado.

—¿Puedes darnos una definición acerca de lo que es «El Espíritu de la Colmena»?

—Sinceramente, me resulta imposible. Además, desconfío cordialmente de las definiciones. Lo que sí puedo hacer es aclarar su título. Un título que, debo precisar, no me pertenece. Está extraído de un libro, el más hermoso que se ha escrito nunca sobre la vida de las abejas, y del que es autor el gran poeta Maurice Maeterlinck. En esa obra, Maeterlinck utiliza la expresión «el espíritu de la colmena» para describir ese espíritu todopoderoso, enigmático, al que las abejas parecen obedecer siempre, y que la razón de los hombres, a pesar de intuirlo, jamás ha llegado a comprender.

—¿Cuál es tu concepto del cine?

—Es difícil para mí, por muchos motivos. Hablar del cine en términos de concepto. Sería entrar en una esfera demasiado ideal, y creo que estamos rodeados por todas partes de hechos relativos. Imagino que resulta sensato pensar que quizá el concepto que tengo del cine es el mismo que tengo de la vida. Por desgracia, el cine y la vida parecen a veces vivir en continuo conflicto. Es más, se diría que hay cosas que tienden, sistemáticamente, a convertirlo en una caricatura de la vida. Así que repetir aquí, una vez más, que el cine es uno de los lenguajes más completos inventados por el hombre, y que, como tal, debería estar siempre al servicio de su conocimiento del mundo que lo rodea, no sé si servirá de mucho.

Sinceramente, para mí el cine, por ahora, más que un concepto es una pasión. Como creo que lo es, en general, para mucha gente de mi generación, los que no hemos conocido la guerra civil, los que hemos descubierto las películas por vez primera cuando aún no existían aquí las pantallas de los televisores. Creo que en ese momento, el cine fue para nosotros algo así como una revelación, una especie de misterio a través del cual se nos desvelaban aspectos fantásticos, desconocidos, de la realidad. Ha sido, en definitiva, nuestra experiencia mítica más importante, quizá la única de verdad, la única en todo caso que logramos construir y vivir con nuestros propios recursos lejos de las aulas y de nuestros hogares.

—¿En qué modo te ha afectado la tragedia de Claudio Guerín?

—Claudio era, para mí, ante todo, un amigo. El sentimiento de su muerte es, a nivel personal, una cuestión privada, íntima.

Roberto Pastor

“LEJOS ESTA EL CIELO” participación eslovaca

“Los vascos y los checos son muy afines”, dicen el director y el protagonista

Por primera vez en el Festival donostiarra participa una película eslovaca: «Lejos está el cielo», dirigida por Jan Lacko y protagonizada por Julius Pántik, presentes en San Sebastián junto con Irena Trestikova —representante del Filmexport checoslovaco durante diez años en el Festival—.

Lacko y Pántik —eslovacos— se enamoraron rapidísimamente de lo nuestro, nada de extrañar si relatamos que asistieron al partido de fútbol del domingo, comieron en Kojúa, y pasearon por la Parte Vieja, siendo acompañados en todo momento por Patxi Alcorta. Lo cierto es que casi más que hablar de cine, lo que charlamos con ellos fue del temperamento vasco —muy similar al eslovaco— de la simpatía de nuestras gentes, de las sociedades gastronómicas, y del encanto de esta región, prometiéndonos ellos plasmarlo en revistas y periódicos de su país.

—«Queremos destacar que se trata nuestra película de un film regional. Nues-

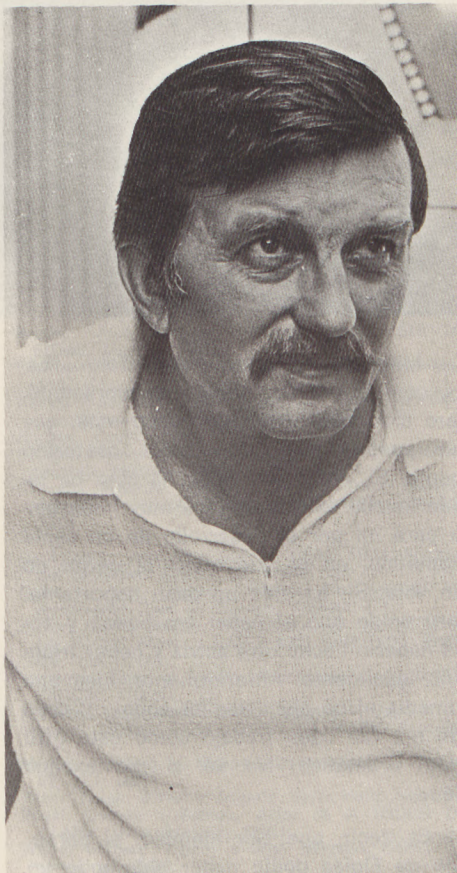
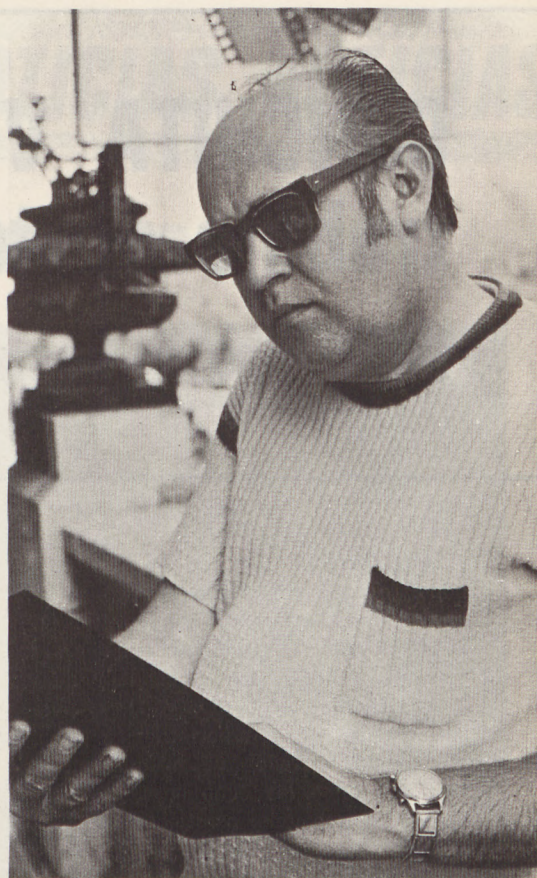
tro país está compuesto por dos regiones totalmente diferentes que se desarrollan en todos los campos —el de la cinematografía, por supuesto— independientemente aunque el camino de la Patria es único», dejan bien claro.

El film que presentan trata de problemas sociales, con otros políticos —«entre líneas», y en definitiva se trata de una película humana que trata de distinguir lo bueno de lo malo. Su resultado, dicen su director y protagonista, puede depender del ambiente en que se proyecte. Por ello, confían en el público del Festival.

Jan Lacko está terminando su película número quince, la mitad de las cuales han sido comedias. Confiesa que su interés número 1 es el espectador. Y añade su protagonista que en la realización del director cabe destacar el amor al país natal, logrando descubrir no sólo el paisaje sino ante todo el alma de los habitantes de Eslovaquia.

Julius Pántik es un veterano actor, ha trabajado en 40 películas, es miembro del Teatro Nacional Eslovaco y laureado por un premio estatal. De él dice su director que «su creación artística me ayudó a realizar lo que quise expresar». Pántik ha interpretado numerosos personajes clásicos, y en la del Festival representa a un hombre trabajador, viril, de temperamento fuerte, bueno y malo, que provoca simpatías. Su experiencia de trabajador en el campo le ha servido de mucho para esta película.

Por primera vez en San Sebastián una película eslovaca. El director del film y su protagonista han encontrado cálida acogida entre nuestros hombres. Esperemos lo mismo para su película.



Miguel Larrea

CONCHITA VELASCO, descansa del trabajo en teatro, viendo cine

Una chica en la sopa, más difícil que "Abelardo y Eloisa"

Entre los rostros conocidos de artistas populares que nos visitan estos días con motivo del XXI Festival Internacional del Cine de San Sebastián, se encuentra la simpática y bella actriz, Conchita Velasco.

—Es la primera vez que vengo al Festival. Bueno, estuve anteriormente con la película «Los Gallos de la madrugada», pero me fui a las ocho horas de haber llegado. O sea, que, prácticamente, es la primera vez.

«El amor ha terminado esta noche» es su última película rodada con Pedro Lazaga como director. Pero Conchita Velasco no ha traído ninguna al Festival...

—He venido a San Sebastián como una simple espectadora, a ver las proyecciones. Pero es muy difícil, porque me encuentro con personas conocidas y no me dejan. Aunque ya he decidido que voy a ir a las películas que me interesan, como es la de Claudio Guerín, la italiana ...

—¿Sono stato io?

—Sí. Me gusta mucho Giancarlo Gianini. También estoy muy interesada en ver «Paper moon», pero me temo que el sábado ya no estaré aquí.

—¿Cuáles son los futuros planes de Conchita Velasco?

—He estado diez meses trabajando en teatro y cine, lo que ahora me gustaría hacer es descansar... pero trabajando.

—¿Haciendo cine...?

—Necesito una pausa cortita, porque el teatro es muy cansado.

—Conchita ha probado el cine, la T.V. y el teatro. ¿Por qué medio se decidiría antes?

—No creo que el teatro sea mejor por dar oportunidad de hacer papeles más importantes. No diferenciaría a ninguno de ellos porque pienso que la importancia no está en el medio, sino en el papel y la obra. Te pueden ofrecer una cosa muy buena para T.V. y muy mala para teatro...

Si miramos hacia atrás, encontramos en su camino profesional un largo recorrido. Aquella jovencita simpática de «Las chicas de la Cruz Roja» demostró posteriormente su valía dramática en las tablas.

—¿Cuál es tu mejor interpretación? ¿Abelardo y Eloisa?



—Mira, no sé cómo explicártelo... Estoy contenta con el papel que representé, pero creo que lo hecho, hecho está, que aún puede haber algo mejor posteriormente. Sí, como me dices, la obra ha tenido mucho éxito y ha sido muy importante para mí por el desarrollo de un papel dramático, en el que quizá la gente no me veía. Sí, ha sido un paso importante, pero opino que el papel era bueno y podía haberlo hecho otra actriz y haber triunfado igualmente. Anteriormente, hice una comedia «Una chica en mi sopa», y creo que era tan buen trabajo como este otro papel dramático. No sé si me explico bien...

—Es decir, que, por ejemplo, el personaje de Eloísa podía haber sido todo un

éxito con otra actriz, pero el personaje de «Una chica en mi sopa», un poco superficial, no lo hubiera podido hacer cualquier otra.

—Sí, eso mismo. Depende de la importancia y características de la obra. El papel intrascendente de «Una chica en mi sopa» era difícil de interpretar, pero pasó mucho más desapercibido.

—¿Sabrías definirme la palabra artista?

—Un artista puede ser un arquitecto, ingeniero... ser artista es de nacimiento. Se puede estar estudiando cualquier carrera artística y no tener ese «soplo» necesario. Esta palabra se usa muy a la ligera.

No queremos que se le haga tarde para acudir a las proyecciones y nos despedimos de esta actriz, de Conchita Velasco.

M. Z.

LA FERIA DE LAS PELICULAS

La evolución experimentada por el cine en el curso de los últimos años, con sus inevitables incidencias en los módulos de exhibición de una considerable parte de la producción cinematográfica actual, ha encontrado también un amplio eco en los grandes Festivales Internacionales, que han sustituido o por lo menos complementado sus antiguas fórmulas competitivas con nuevas secciones de programación dedicadas esencialmente a la labor de mostrar el mayor número posible de películas, tanto actuales como pretéritas.

Esta labor cultural, que se concreta en las secciones informativas y retrospectivas que venían existiendo ya en la mayoría de los festivales de carácter internacional, ha encontrado más recientemente una vertiente comercial del máximo relieve en los «Mercados del Film». El Mercado del Film, auténtica feria cinematográfica a nivel mundial, viene a cubrir en el aspecto industrial el papel que, en los más diversos tipos de industrias, desempeñaban ya las manifestaciones de esta naturaleza.

Siguiendo la línea marcada singularmente por el Festival de Cannes, gran precursor en este aspecto de las principales muestras cinematográficas mundiales, el Festival de San Sebastián en su XXI edición está prestando una gran atención al Mercado del Film. En sus sesiones, que se celebran diariamente en los cines Novelty y Novedades y en la Sala de la Caja de Ahorros, se presentarán durante el presente Festival más de 60 películas, correspondientes a 18 países.

La más nutrida participación extranjera es la de Francia, que presenta 12 películas. Los productores franceses han mostrado un notable interés por este Mercado del Film de San Sebastián, al que han concurrido con algunas de sus más recientes y destacadas producciones. Con ello, no sólo han puesto de relieve su agudo sentido comercial sino que han tomado la delantera en una iniciativa que sería deseable que encontrara eco en otros países de cara al futuro del Mercado del Film en las próximas ediciones del Festival de San Sebastián.

Es preciso resaltar en el marco del actual Mercado del Film de San Sebastián, la presencia de Elías Querejeta, que aparte de concurrir oficialmente al Festival con «El espíritu de la Colmena», de Víctor Erice, participa con 9 de sus más importantes producciones en el Mercado. La política de producción de Querejeta, que ha dedicado siempre su interés hacia un cine de calidad que ha encontrado precisamente su catapulta en los Festivales Internacionales de Cine —con sus películas ha participado y conquistado premios en la mayor parte de los que se celebran en el mundo—, tiene una continuidad lógica en esta asistencia masiva al Mercado del Film, que corrobora la confianza de Querejeta en las posibilidades de un cine de calidad cara a los profesionales del cine.

Sólo queda esperar que los asistentes al presente Festival de San Sebastián sepan prestar la debida atención a esta muestra del cine actual y correspondan a los esfuerzos que se han dispensado en la organización de este Mercado del Film. Su interés debe redundar en beneficio tanto de la propia manifestación como de la industria del cine en general.



«El Espíritu de la Colmena», de Elías Querejeta.

LLEGARON AYER

Escobar, Alfredo e hija: Consejero Deleg. de SUEVIA FILMS. Madrid. (MC).
 Fernández, Cándido: Secret. Cátedra H.ª Cinemat. Universidad Valladolid. (SS).
 González Páramo, Casto y Señora: Abogado. Madrid. (MC).
 González Pena, Carlos: Escuela Of. Cine. (PO). (A).
 Gutiérrez, Luis Angel: Escuela Of. Cine. (PO). (A).
 Masó, Pedro y Señora: Productor Cinemat. Madrid. (MC).
 Platard, Alberto y Señora: Pte. Gpo. Sindical de Distrib. Madrid. (MC).
 Plaza, Miguel Angel: Aydte. Publicidad Depart. PARRAMOUNT. Madrid. (MC). (A).
 Puente, José Vicente: Consejo Secret. SUEVIA FILMS. Madrid. (MC).
 Quintero, Juan: Autor Musical Cinematográfico. Madrid. (L).
 Ramos Ruiz, José María y Señora: Vocal Comisión Valoraciones D. Gral. Espect. Madrid. (L).
 Rochas, David: Actor. (MC).
 Sánchez Ramos, Manuel: Ministerio Inf. y Turismo. Montaje Festival. Madrid. (HA).
 Salvador Amorós, Manuel y Señora: Dtor. Técnico de REGIA FILMS-ARTURO GONZALEZ. Madrid. (MC).

De Micheli, Adriano y Señora: DEAN FILM. Productor de SONO STATO IO. Italia (L).
 Favre Le Bret, Robert y Señora: Pte. Festival Internacional Cine de Cannes. Francia. (L).
 Kijzer, Paul y Señora: Representa. de las películas LA BONNE ANNE Y CRIES AND WHISPERS. Francia. (MC). (A).
 Louviche, Raoul y Señora: Representante de EUROPRODIX. Francia. (L).
 Lunders, Leo: Jurado OCIC. Bélgica. (HA).
 Menard, Michel: FILM «QUESTION MARK» Francia. (MC).
 Morton, Heiling y Señora: Co-Producers Director. EE. UU. (MC).
 Pham, Thuan: Director Adjunto. Suiza Hotel Niza (A).
 Segal, George y Señora: Actor de A TOUCH OF CLASS. Gran Bretaña. (MC).
 Welter Bernard, Jeanny e hija: Miembro OCIC. Luxemburgo. (HA).

Las proyecciones en el Cine Astoria

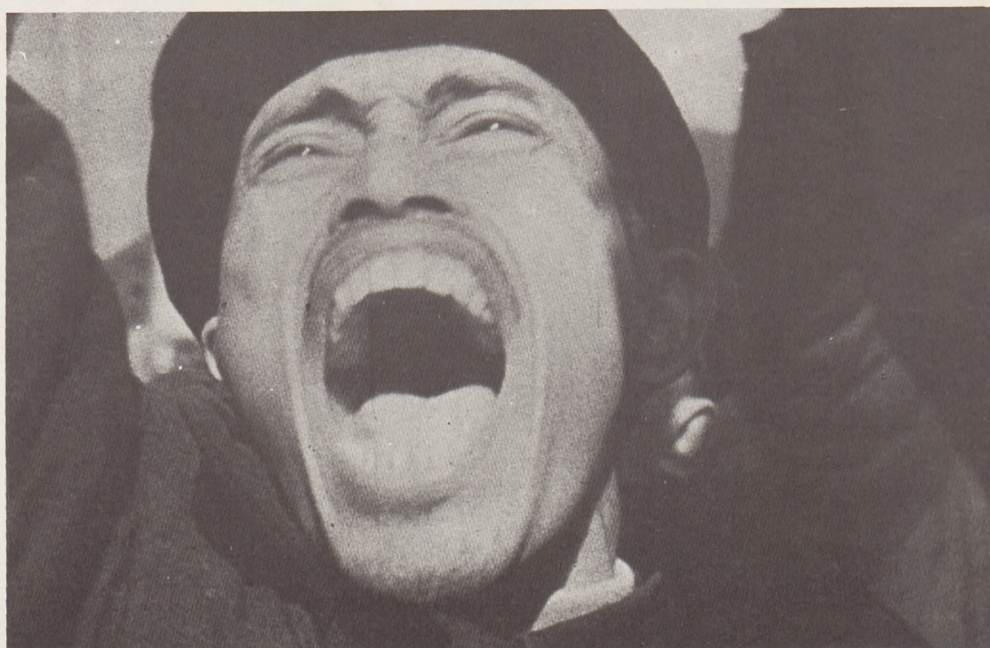
Por exigencias de orden técnico comenzarán a las 23,30

El Festival, deseoso de atender al público donostiarra que asiste a las proyecciones de las películas seleccionadas en el Cine Astoria, ha procurado, en consideración a esta entusiasta masa de aficionados, programar estas proyecciones casi simultáneamente con la presentación oficial en el Palacio del Festival, en lugar de posponerla al día siguiente, como se hizo años atrás.

La experiencia ha aconsejado, por exigencias de orden técnico, establecer un lapso de sesenta minutos entre el principio de una y otra sesión. Por ello, y para conseguir la máxima puntualidad posible, se ha fijado para las 23,30 de cada noche la proyección de películas en el citado Cine Astoria.

Mercado del film Film market Marché de cinema

A CAUSE DU POP



Los chinos gritan - Los jóvenes cantan. Esta película francesa se pasa hoy, a las nueve horas, en el Cine Novelty.

HOY

CINE NOVELTY

Hermanos Iturrino, 48

9,00 h. A CAUSE DU POP (francesa)
El Festival de Aix-en-Provence politizado con Leonard Cohen y muchos otros vivos y muertos.

10,30 h. LES JOYEUX LURONS (francesa)
Comedia satírica y bufa, rebotante de las más inesperadas peripecias.

SALA CAJA DE AHORROS

Hermanos Iturrino, 12

9,30 h. CON LAS MANOS LIMPIAS (rumana)
Intriga policíaca, que se desarrolla durante el proceso de la conquista del poder político por el proletariado rumano en los años de la inmediata postguerra.

11,00 h. L'HUMEUR VAGABOND (francesa)
Un joven llega a París y se ve seducido por Jeanne Moreau. Michel Bouquet exhibe sus múltiples facetas interpretativas.

CINE NOVEDADES

Garibay, 34

10,00 h. LA MONTAÑA REBELDE (española)
Acción-drama con María Mahor y José Suárez.

12,00 h. DE CUERPO PRESENTE (española)
Inicios de Elías Querejeta como productor y de Antonio Eceiza como director y primer contacto de Gonzalo Suárez —autor de la novela original— con el cine.

MAÑANA

CAJA DE AHORROS

10,00 h. LA BELLE AFFAIRE (francesa)
Dirigida por Jaques Besnard con Michel Serrault y Raymond Gero-me. Un affaire de drogas, además de bello.

12,00 h. LA SONRISA DE MAMA (argentina)
Palito Ortega y Libertad Lamarque.
La República Argentina enseña los dientes en el mercado con sonrisas y canciones.

NOVEDADES

9,00 h. VERONICA (rumana)
Del reciente festival de Gijón.

Madame María Veyra de Gerviac, París, se encuentra entre los asistentes a nuestro festival y especialmente interesada en la compra de material. Se hospeda en el Hotel Londres.

Invitaciones para las proyecciones pueden ser solicitadas en las oficinas del Mercado, en el Hotel María Cristina.

10,30 h. QUELQUES MESSIEURS TROP TRANQUILES (francia)
Dirigida por Georges Lautner con Jean Lefevre.

12,00 h. LA CAZA (española)
Documental sobre la España de la postguerra Made in Saura-Querejeta.

NOVELTY

9,30 h. M. COMME MATHIEU (francesa)
Nueva versión de Marienband con erotismo actual de Biarritz.

11,00 h. LES YEUX FERMES (francesa)
Director Josel Santoni.
Drama psicológico.

AGFA-GEVAERT, S.A.

DEPARTAMENTO CINE y TV



Paseo de Gracia, 111-9º Tels. 228 05 00 - 227 30 02
BARCELONA - 8

pequeña historia del festival

Por desgracia se confirmaron los pronósticos y rumores en lo que respecta a la posición de la F.I.A.P. cara al certamen donostiarra: queda prohibido con carácter oficial. Si lo celebra será no competitivo. ¿Qué hacer...? Se dan algunas ausencias preliminares en la organización. Se recrudece la ofensiva de otras ciudades ofreciéndose como escenario. Sale a colación el «sirimiri» como elemento aguador de lo que deben ser unas jornadas «de luz, sol y calor». Una revistilla madrileña se dedica a defender a capa y espada la candidatura de Palma de Mallorca. ¿Qué hacer...? En San Sebastián se decide que, seguir adelante. Contra viento y marea. Dispuesto a arrollar todos los obstáculos. Aunque se les deje solos, como dice la canción popular que ocurre con los de Tudela...

Se hace cargo de la secretaría general Ramiro Cibrián que lo es a su vez del Centro de Atracción y Turismo. Profano en cine, pero hombre luchador, incansable. En los primeros anuncios de prensa se lee «Semana del Cine» en lugar de Festival. Pero este nombre vuelve a utilizarse luego. Fechas de celebración: 14-22 de julio. Y para mayor agravante de dificultades presencia casi permanente del «sirimiri», cual si quisiera preguntar quién se metió con él.

Una nueva complicación en la víspera de la jornada inaugural. La F.I.A.P. prohíbe la proyección de la película española «Todos somos necesarios», programada para la sesión de la apertura, por hallarse seleccionada para el Festival de Venecia. Gallarda reacción de su productor señor Buhigas quien dice: «prefiero que mi película inaugure el de San Sebastián a acudir a Venecia». Como si el cine español quisiera unirse ante la adversidad resulta que es un certamen al que acuden numerosos artistas: Luis Mariano, Aurora Bautista, Susana Canales y Julio Peña, Manolo Morán, Fernando Sancho, Juanjo Menéndez, Ana Mariscal, Amparo Rivelles, Mary Martín. Y vienen las francesas Jacqueline Pierraux y Any Cordy. (Por los sillones del «Cristina» se revuelca el pequeño hijo de la primera que luego se convertiría en el actor favorito de Truffaut: Jean-Pierre Léaud) Acaba de ser nombrado Jefe del Sindicato Nacional del Espectáculo el señor Gómez Ballesteros quien llega insuflando optimismo a todos:

—Hay que hacer recobrar al Festival su rango oficial.

Y a falta de oficialidad, alegría. Parte principal en ello lleva Martín Abizanda, el popular periodista madrileño. Que organiza concursos por doquier entre los asistentes al certamen. Una especie de ingenuos juegos de sociedad pero que dan vivacidad y buen humor a las reuniones nocturnas. Hasta se rompe el protocolo que impide a las mujeres entrar en las sociedades populares. Y «Gaztelubide» es el escenario de un aperitivo que reúne a «todo el Festival». Jacqueline Pierraux, se ofrece a confeccionar un guiso francés típico. Pero, la gente prefiere las

gambas y langostinos. Y a la noche los contertulios de la sociedad se extrañan de que algunos de sus mandiles huelan a perfume caro...

Hay otro aperitivo multitudinario en Gudamendi. Y se malogra un concurso de pesca para «estrellas» y astros. La marea es fuerte... y sin trucaje de estudios. Se deja para otra ocasión más propicia. Aunque Conrado San Martín se hallaba ya caracterizado como auténtico lobo de mar. Más público que nunca en los alrededores del Victoria Eugenia.

En la sesión de clausura, Petrita Tamayo y Segundo Angel Iglesias anuncian que la actriz mejicana Beatriz Aguirre, por los artistas, y Fernando Casas Vizcaino por los periodistas, dirán el adiós al público donostiarra. Lo hacen en términos emocionados y esperanzadores. Luego Martín Abizanda, en calidad de introductor de embajadores, va llenando de artistas el escenario. Que saludan al auditorio, volcado en aplausos hacia ellos. Como si se deseara que las ovaciones llegasen hasta la F.I.A.P....

A falta de premios se hace un referendun-encuesta entre los críticos asistentes al certamen. Y la película ganadora, dentro de las extranjeras, es «El ferroviario» de Pietro Germi; los votos en interpretación son para O. H. Hasse por su encarnación del almirante Canaris y Lucia della Nocce.

En lo que respecta a las nacionales «Todos somos necesarios» acapara casi todos los votos: película; director, J. A. Nieves Conde; intérprete, Alberto Closas; fotografía.

Se da lectura a dicho referendun-encuesta al final de la cena de clausura que presiden el gobernador civil señor Garicano Goñi, el secretario del Sindicato del Espectáculo, señor Zaragoza y el alcalde, señor Pagola Birebén.

El final es optimista. Todos aseguran que lo han pasado muy bien, que San Sebastián debe seguir siendo la ciudad del Festival. Y algunas firmas, no olvidamos nunca al desaparecido don Joaquín Romero-Marchent, de primera categoría ponen sus plumas al servicio de la causa donostiarra. La mía, pequeña y modesta, aparece al pie de la información. Es mi debut en el Festival.

1956



Miguel Vidaurte

productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida. Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.

CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)



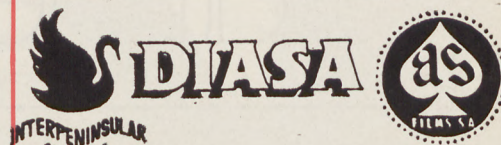
CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



Veneras, 9 - Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas)
MADRID - 13

Cinema International Corporation

CASA CENTRAL:
Pl. Callao, 4-6.º - Teléfonos: 2224676-7 - 2224782-3-4
MADRID - 13



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



METRO-GOLDWYN-MAYER
Mallorca, 201-203 - Tel. 253 28 00 BARCELONA (11)
Sucursales: MADRID - VALENCIA - BILBAO - SEVILLA
Agencias: PALMA DE MALLORCA-SANTA CRUZ DE TENERIFE

AITOR FILMS



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

General Sanjurjo, 29

Tlfs: 253 14 80 •
• 234 84 17

MADRID-3



DISTRIBUCION
Marqués Valdeiglesias, 8
Teléfono 221 29 10
MADRID (4)

Hidalgo, P. A.
Andrés Velasco
Producciones Cinematográficas

TELÉFONOS 457-78-94
457 17 83
PASEO DE LA HABANA, 68
MADRID-16



TALAR FILMS, S.A.
INTERNATIONAL INC.

ESPAÑA, AMERICA
LATINA, MEDIO Y
EXTREMO ORIENTE

Av. Gímo Franco, 612, 4.º Pl.
Teléfonos 321 34 00 04-08
BARCELONA-15



REGIA FILMS
ARTURO GONZALEZ

Avda. José Antonio, 70
Tels.: 2418295 - 2414504

MADRID - 13



CINETECA S.A.

JOSE ANTONIO, 63 - 8.º
TELÉFONOS:
266 47 07 - 248 25 73 - 248 89 44
MADRID - 13



EGUILUZ
FILMS S.A.
JOSE ANTONIO, 63 - 8.º
TELÉFONOS:
266 47 07 - 248 25 73 - 248 89 44
MADRID - 13



Esalter, 7
Tels. 4683562 - 4684054
MADRID - 14

Cesáreo González

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

AV. JOSE ANTONIO, 70
TELEFONO 247 35 07



ATLANTIDA FILMS, S.A.

PRODUCCION Y DISTRIBUCION

Avda. José Antonio, 70

Tlfs: 241-92-54 241-55-86 248-71-44 MADRID-13

CINESPAÑA S.A.

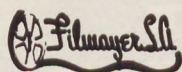
Avda. José Antonio, 42

Tel. 231 66 05-06-07

MADRID-13



DIPENFA S.A.
Avda. José Antonio, 67
Tel. 247 15 00 - MADRID (13)



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID (13)



Avda. José Antonio, 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53

ETNOS FILMS

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

Gabriel Moralejo

Pº San Francisco de Sales, 1

MADRID-3



Tetuan, 29 Tel. 221-82-85
MADRID-13



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

Avda. de la Habana, 4

Tlfnos. 261-48-29
261-20-60

MADRID-16



BOCACCO FILMS
CALLE ASTURIAS, 27
Tlf. 236 537
OVIEDO